

ZAKON BR. 03/L - 049

O FINANSIJAMA LOKALNE SAMOUPRAVE

Na osnovu IV Poglavlja člana 65 tacka 1, X Poglavlja člana 124 tacka 5 Ustava Republike Kosovo , uviđajući potrebu da se utvrdi potreba za finansijske izvore koji će biti na raspolaganju za oštine Kosova, uključujući sopstvene opštinske izvore prihoda, grantove, i druge finansijske izvore koji su neophodni za vršenje opštinskih nadležnosti;

Skupština Republike Kosova,

Usvaja

ZAKON O FINANSIJAMA LOKALNE SAMOUPRAVE

SADRŽAJ

DEO I Opšte odredbe

Član 1	Definicije
Član 2	Samostalnost Finansijski e Opštineve
Član 3	Ograničenja Opštinske Finansijske Samostalnosti
Član 4	Sopstvena Nadležnosti
Član 5	Delegirane Nadležnosti
Član 6	Proširene Nadležnost

DEO II Opštinski Finansijski Izvori

POGLAVLJE I Opšte

Član 7	Opštinski Finansijski Izvori
Član 8	Kategorije Sopstvenih Izvora Prihoda

POGLAVLJE II Opštinske Takse i Tarife

Član 9	Opštinske Takse i Tarife
Član 10	Taksa za Licencu za Obavljanje Poslovne Delatnosti (Biznisa)
Član 11	Taksa za Stručnu Poslovnu Licencu
Član 12	Taksa za Motorna Vozila
Član 13	Opštinske Administrativne Takse
Član 14	Takse za Građevinske Dozvole i Rušenje Zgrada i Drugih Struktura
Član 15	Ostale Opštinske Takse
Član 16	Takse pēr Izdavanje Uverenja i Službenih Dokumentata

POGLAVLJE III Takse, Zakupi, Kazne, Zajednička Plaćanja, Drugi Samostalni Prihodi Opštine

Član 17	Regulatorne Takse za Razvoj ili Zaštitu Infrastrukture
Član 18	Saobraćajne Kazne
Član 19	Kazne za Kršenje Opštinskih Pravilnika
Član 20	Prihodi od Izdavanja pod Zakup
Član 21	Zajednička Plaćanja za Obrazovanje i Zdravstvo

Član 22	Drugi Sopstveni Prihodi
DEO III	Operativni Grantovi i Ujednačavanje
Član 23	Operativni Grantovi
Član 24	Opšti Grant
Član 25	Posebni Grantovi za Obrazovanje i Zdravstvo
DEO IV	Ostali Grantovi i Transferi
Član 26	Transferi za Delegirane Nadležnosti
Član 27	Grantovi za Proširene Nadležnosti
Član 28	Ovlašćenje za Potrošnju i Nadzor
Član 29	Vanredni Grantovi
DEO V	Opštinsko Zaduženje i Obaveze
Član 30	Opštinsko Zaduženje i Dugoročne Obaveze
DEO VI	Institucionalne Odredbe i Komisija za Grantove
Član 31	Odredbe o Operativnim Grantovima
Član 32	Komisija za Grantove: Članstvo, Organizacija, Sednice
Član 33	Komisija za Grantove: Odgovornosti
DEO VII	Prelazne i Završne Odredbe
Član 34	Minimalni Grantovi FG 2009
Član 35	Korišćenje Novih Podataka o Stanovništvu
Član 36	Primena, Pod-zakonski Propisi
Član 37	Stupanje na Snagu

DEO I Opšte odredbe

Član 1. Definicije

1.1 U cilju tumačenja i primene ovog zakona, sleći definisani i izrazi, uvek kada su korišćeni u ovom zakonu, imaće navedeno značenje izuzev ukoliko kontekst u kojem se taj izraz pojavljuje jasno navodi na drugačije značenje:

-**‘Izdvajanja/Prisvajanja’** znači identifikaciju u jednom Zakonu o Izdvajanjima koji je usvojen od Skupštine Kosova maksimalnog iznosa koji može biti dostupan u toku jedne fiskalne godine za rashode (troškove) od jedne budžetske organizacije za jedan određeni program ili za drugu kategoriju potrošnje ili za prenos (transfer) iz jedne budžetske organizacije na jedan javni autoritet ili javno preduzeće u obliku granta (dotacije).

-**‘Skupština’** znači Skupština Republike Kosova.

-**‘Evropska Karta’** znači Evropsku kartu Lokalne Samouprave, koja je usvojena od Saveta Evrope 15 Oktobra 1985;

-**‘Šef Finansijske Službe/Glavni finansijski Službenik’** ili „ŠFS“ ima značenje koje je za njega utvrđeno u ZUORJF.

-**‘Delegirana nadležnost’** označava oblasti opštinske nadležnosti koja je utvrđena u Članu 18 ZLS.

- “**Proširene nadležnosti**” označava oblasti opštinske nadležnosti koja je utvrđena u Članu 19 ZLS;
- “**Tarifa/Naplata**” znači utvrđeni iznos za dobijanje jedne privilegije, dozvole, dokumenta ili stručne usluge. Tarifa/Naplata je naknada licence, dozvole, dokumenta, određne usluge ili druge stvari koje ne zahtevaju suštinske razlike (varijacije) u količini iznosa, vremena ili materijalnih potreba radi zadovoljavanja zahteva,;
- “**Kazna**” znači jedna naplata koja se treba platiti zbog kršenja opštinskog zakona, pravilnika, uredbi. Uopšte, kazne se koriste za kažnjavanje, i naplatiće se u skladu sa utvrđenim planom za manja kršenja opštinskog zakonodavstva.
- “**Fiskalna godina**” znači vremenski rok od 1 Januara jedne godine do 31 Decembra iste godine.
- “**Pravila o FUK**” znači Pravila o Finansijskoj i Upravnoj Kontroli i ima smisao koji je propisan u ZLS.
- “**Generalni Grant**” znači jedan iznos koji se dodeljuje jednoj opštini i koji se može koristiti od nje za bilo koju namenu koja spada u njenoj nadležnosti.
- “**Vlada**” znači Vlada republike Kosova;
- “**Komisija za Grantove**” znači funkcije koje su utvrđene u Članu 33 i 32;
- “**Kosovski Registar Poslovanja (Biznisa)**” znači Kosovski Registar za Poslovna Društva (Organizacije) i Trgovačka Imena;
- “**Kosovski Konsolidovani Budžet**” ili “**KKB**” znači sveobuhvatni budžet Kosova za sve budžetske organizacije.
- “**Kosovski Konsolidovani Fond**” ili “**KKF**” označava fond koji je prvo osnovan u skladu sa Uredbom UNMIK-a Br. 1999/16, sa dopunama, ili račun ili konsolidovanu grupu računa definisanu u Računovodstvenim Zapisima Trezora (Blagajne) sa namerom primanja depozita i isplate javnog novca i bilo koju dospelu kamatu u vezi s'tim;
- „**ZUORJF**“ znači Zakon o Upravljanju i Odgovornosti za Rad u Javnim Finansijama.
- “**ZLS**” znači Zakon o Lokalnoj Samoupravi;
- “**Lokalna Samouprava**” označava smisao koji je dodeljen prema ZLS;
- “**Predsednik**” ima značenje koje je utvrđeno za njega u ZLS;
- „**SOP**“ ili „**Srednjoročni Okvir za Potrošnju**“ ima značenje koje je utvrđeno u ZUORJF.
- “**Skupština Opštine**” ima značenje koje je utvrđeno za nju u ZLS;
- “**Opštinska nadležnost**” označava oblasti opštinske nadležnosti koja je utvrđena u Članu 16 ZLS.
- “**Sopstvene nadležnosti**” označava oblasti opštinske nadležnosti koje su utvrđene u Članu 17 ZLS.
- „**Opštinska Regulatorna/Pravila**“ ima smisao koji je utvrđen u ZLS.
- “**Opština**” ima značenje koje je utvrđeno za nju u ZLS.
- “**Opštinska Svojina**” znači svojina, uključujući nepokretnu svojinu, koja je zakonito u svojini od ili zakonito pod upravom opštine;
- “**Službeni bankarski račun**” ima značenje koje je utvrđeno u ZUORJF.

-“**Operativni Grantovi**” je opšti naziv koji znači i uključuje Opšti Grant, Poseban Grant za Obrazovanje i Poseban Grant za Zdravstvo;

-“**Sopstveni prihodi**” označava i obuhvata sve iznose javnog novca koje je zakonito odmeren (utvrđen) ili prikupljen od opštine od izvora koji su propisani u Članu 8 ovog zakona.

-“**Lice**” znači jedno fizičko lice ili preduzeće;

-“**Javno preduzeće**” ima značenje koje je utvrđeno u ZUORJF.

-“**Pravilnik o radu**” ima značenje koje je utvrđeno u ZLS;

-“**Specifični Grant za Obrazovanje**” znači jedan iznos koji je izdvojen za opštinu koji mora da se koristi jedino za za obrazovanje;

-“**Specifični Grant za Zdravstvo**” znači jedan iznos koji je izdvojen za opštinu koji mora da se koristi jedino za za zdravstvo.

-“**JRT**” ili “**Jedinstveni Račun Trezora**” ima značenje koje je utvrđeno u ZUORJF.

-“**Preduzeće**” označava jedan organ, ustanovu, instituciju, udruženje, preduzeće, poslovnu (privrednu) organizaciju, pravni entitet, ili drugu organizaciju, i

-, „**UNMIK**“ znači Misiju Ujedinjenih Nacija na Kosovo.

1.2 Izrazi u ovom zakonu za ostale zakone ili uredbe tumačiće se i obuhvatiće bilo koje izmene i dopune ili njihovo nasledno zakonodavstvo.

Član 2. Samostalnost Finansijski e Opštineve

2.1 U skladu sa nacionalnim ekonomskim politikama i imajući u vidu fiskalnu održivost opštinae i Vlade, Opštine Kosova imaju pravo da imaju odgovarajuće sopstvene finansijske izvore sa kojima mogu da raspolazu slobodno prilikom obavljanja svojih opštinskih nadležnosti u skladu sa primeljivim zakonima Kosova.

2.2 Opštinski finansijsk izvori biće srazmerni sa opštinskim nadležnostima koji su utvrđeni u Ustavu i ZLS.

2.3 Dotična opštinska skupština, i njihovi izvršni službenici, imaju pravo i ovlašćenje da nezavisno uređuju i upravljaju, u interesu stanovništva opštine, finansijske izvore koji proizilaze od sopstvenih opštinskih prihoda ili koji su i obezbeđeni za opštin u obliku opšteg granta.

Član 3. Ograničenja Opštinske Finansijske Samostalnosti

Sa izuzetkom poreza na nepokretnoj svojini unutar njenih granica, opštine nije ovlašćena da utvrdi, i neće, ubirati ili prikupljati bilo koje druge ili poreze. Ova zabrana primeniće se, ali se neće ograničiti na, carinu i druge obaveze, poreze na prihode za lica, poreze na dodatnu vrednost, poreze na akcizu, poreze na kapital, i bilo koje druge naplate koje imaju istovetno dejstvo sa gorepomenutim obavezama i porezima; s'tim da, međutim, ova zabrana se neće primeniti kada opština ispunjava funkcije i odgovornosti koje su joj formalno i zakonito delegirane od Vlade.

Član 4.

Sopstvena Nadležnosti

Načelo finansijske samostalnosti opštine primeniće se u odnosu na finansiranje i primenu sopstvene opštinske nadležnosti; s'tim da, međutim, ovo finansiranje i primena treba da se obave radi ispunjavanja interesa stanovništva pštine i u skladu sa standardima i primeljivim uslovima ovih nadležnosti koja su utvrđena prema zakonu.

Član 5. Delegirane Nadležnosti

kada Vlada delegira jednu nadležnost na jednu ili više opština, ove opštine mogu, koliko je moguće, da prilagode upotrebu ove nadležnosti u skladu sa lokalnim uslovima. Od opštine se zahteva da obezbedi usluge koje proizilaze iz delegiranih nadležnosti na otvorenim i ravnopravnim osnovama. Ministar, Vlada i Skupština treba osiguraju da KKB obezbeđuje opštinama neophodna sredstva za obavljanje delegiranih nadležnosti; i da ova sredstva treba da budu na nivou koji je dovoljan za pokrivanje razumnih opštinskih troškova koji su nastali u vezi sa izvršavanjem ovih nadležnosti.

Član 6. Proširene Nadležnost

Kada jedan zakon dodeljuje određenoj grupi opština dopunske sopstvene nadležnosti („proširene”sopstvene nadležnosti), ove proširene nadležnost treba da se tretira na isti način kao druge nadležnosti. Ministar, Vlada i Skupština treba da osiguraju da KKB obezbeđuje opštinama neophodna sredstva za obavljanje ovih nadležnosti. Ako proširene nadležnosti uključuje obezbedjenje jedne javne usluge, sredstva treba da budu dovoljna kako bi omogućili opštini da obezbedi iste ove usluge u skladu sa minimalnim standardima kvaliteta i kvantiteta, koji su utvrđeni u odgovarajućim pravilima centralnog javnog autoriteta čija je prvenstvena odgovornost da na Kosovo pruža ove usluge; i, ova sredstva treba da se obezbeđuju u jednom dovoljnom nivou radi pokrivanje razumnih opštinskih troškova koji su nastali prilikom izvršavanja ovih nadležnosti.

DEO II Opštinski Finansijski Izvori

POGLAVLJE I Opšte

Član 7. Opštinski Finansijski Izvori

7.1 Finansijski izvori jedne opštine sastoje se iz (i) sopstvenih prihoda opštine koji su utvrđeni në Članu 8 ovog zakon, (ii) operativnih grantova, (ii) grantovi za proširene nadležnosti, (iv) transferi za delegirane nadležnosti, (v) vanredni grantovi, (vi) finansijska pomoć od Republike Srbije, i (vii) i prihoda od opštinskog zaduženja.

7.2 Opštine treba da primene primeljive odredbe ZUORJF prilikom rukovanja sa ovim finansijskim izvorima.

Član 8. Kategorije Sopstvenih Izvora Prihoda

Svi prihodi koji su prikupljeni ili koji su primljeni od opštine na osnovu ovlašćenja jednog zakona od sledećih izvora biće sopstveni opštinski izvori prihoda:

- (a) opštinske takse, naknade, korisničke naplate/tarife, druga plaćanja za javne usluge koje su obezbedjene od opštine kao i regulatorne naplate i kazne koje su odobrene na osnovu ovog zakona;
- (b) prihodi od davanja u zakup nepokretne imovine koja j smeštena u opštini i koja se nalazi pod upravom ili je u vlasništvu opštine;
- (c) prihodi od prodaja opštinske aktive (imovine);
- (d) prihodi od preduzeća koje su u potpunosti ili delimično u vlasništvu opštine;
- (e) zajednička plaćanja od strane korisnika obrazovnih i zdravstvenih usluga koje pruža opština;
- (f) prihodi koji su ostvareni od bilo koje opštinske agencije, odeljenja (departmana) ili organizacije kao rezultat pružanja bilo kojih rob ili usluga;
- (g) kamata na opštinske uloge, ako postoje;
- (h) Grantovi i/ili donacije od stranih vlad (izuzevod finansijske pomoći od Republike Srbije) ili od stranih organizacija, duke uključujući vladine i ne-vladine organizacije i međunarodne i nadnacionalne institucije.
- (i) sve druge kategorije prihoda koji su određeni kao sopstveni opštinski izvori prihoda na osnovu jednog zakona të Republike Kosova.

POGLAVLJE II

Opštinske Takse i Tarife

Član 9.

Taksa na Nepokretnu Svojinu

Opštine su ovlašćene da prikupljaju poreze na nepokretnu imovinu koja se nalazi unutar njenih granica u skladu i do visine koja je utvrđena u Uredbi UNMIK-a 2003/29.

Član 10.

Taksa za Poslovnu Licencu

10.1 Opština može, pomoću jednog opštinskog pravilnika, da zatraži od poslovnih organizacija koje su registrovane u Kosovskom Registru Poslovanja (Biznisa) da dobiju licencu za obavljanje poslovne delatnosti u prostorima koji su smešteni unutar opštine ("poslovna licenca"). Licence za poslovna društva (organizacije) koja pružaju stručne usluge u prostorima koji su smešteni u opštini urediće se prema Članu 11 ovog zakona a ne prema Članu 10.

10.2 Opština može, pomoću jednog opštinskog pravilnika, takođe da utvrdi godišnju taksu koja treba da se plati od registrovanih poslovnih društva za dobijanje ili održavanje ove poslovne licence. Ovaj pravilnik može takođe da utvrdi jedan koji će utvrditi različite takse za različite kategorije poslovne delatnosti. Bilo koja dotična taksa za poslovnu licencu utvrdiće se jedino na osnovu pravila koja će se utvrditi u pravilniku opštine. Tarifni spisak i pravila na treba da nametnu različite takse za poslovne organizacije koje obavljaju iste ili slične poslovne delatnosti.

10.3 Dotični opštinski pravilnik može da nametne različite takse za poslovnu licencu prema:

- (a) kategoriji poslovne delatnosti, kao npr. prodaja na malo, prerada hrane, rukotvorine, hotelske i ugostiteljske usluge, bankarske aktivnosti i finansijske usluge, osiguranja i ostale poslovne delatnosti.
- (b) vrstu lokala u kojem se obavlja poslovna delatnosti, kao npr., radnja, tezga ili kiosk.
- (c) prodaja alkoholnih pića.

10.4 Dotični opštinski pravilnik ne može da nametne različite takse za poslovne licence na osnovu bilo kojeg iz sledećih:

- (a) broja radnika dotične poslovne organizacije;
- (b) obim poslovne delatnosti poslovne organizacije, bilo putem prometa, proizvodnje ili bilo kojeg sličnog pokazatelja;

- (c) veličina prostora koja se koristi od poslovnog društva (organizacije);
- (d) lokacija u kojoj se obavlja poslovna delatnost; i
- (e) prihodi, profite, ili promet gotovog novca od poslovnog društva (organizacije).

10.5 Taksa za poslovnu licencu utvrdiće se za svaku lokaciju gde se obavlja poslovna delatnost unutar granica opštine. Ako poslovno društvo obavlja poslovnu delatnost u više od jedne lokacije u istoj opštini, poslovna licenca može da se zatraži za svaku dotičnu lokaciju.

10.6 Opštine dužne su da zatraže pisane dokaze za tekuću registraciju poslovne organizacije u Kosovskom Registru Poslovanja pre dodele poslovne licence dotičnoj poslovnoj organizaciji radi obavljanja poslovne delatnosti unutar opštine.

10.7 Pravilnici opštine zatražiće da se poslovne licence javno prikažu u lokacijama za koju je ova licenca izdata.

10.8 Opština neće dozvoliti bilo kojem licu ili preduzeću koja nije registrovana u Kosovskom Registru Poslovanja da obavlja poslovnu delatnost unutar opštine, izuzev ako ovo lice ili preduzeće dokažu da Zakon o Poslovnim Društva (Organizacijama) izuzima njih iz ove registracije.

Član 11. Taksa za Stručnu Poslovnu Licencu

11.1 Putem jednog opštinskog pravilnika, opština može da zatraži od poslovnih društva (organizacija) koje su registrovane u Kosovskom Registru Poslovanja da pruži stručne usluge za lokale koji se nalaze unutar opštine kako bi dobili jednu licencu za obavljanje stručnih usluga ("licenca za stručne usluge").

11.2 Putem jednog opštinskog pravilnika, opština takodje može da utvrdi jednu godišnju taksu koja mora da se plati za dobijanje i održavanje gorepomenute licence. Navedeni pravilnik može da utvrdi jednu tarifni spisak za takse koji će utvrditi različite takse za različite kategorije stručnih usluga. Sve takse za dobijanje licence za stručne usluge treba da se procene samo na osnovu propisanih pravila u pravilniku opštine.

11.3 Licenca za stručne usluge za računovođe, advokate, lekare, zubne lekare i ostale profesije izdaće se samo kada podnosioc zahteva pruži pisane dokaze o licenci i/ili pisane dokaze za licenciranje i/ili službeno uverenje za obavljanje delatnosti u skladu sa primeljivim zakonskim uslovima koji su utvrđeni na osnovu zakona Republike Kosova.

11.4 Izdavanje licence za stručne usluge od opštine neće se tumačiti kao pokazatelj da je opština procenila da je vlasnik licence podesan da obavlja ovu profesiju.

Član 12. Taksa za Motorna Vozila

12.1 Opština ima pravo da zatraži od fizičkih lica koji su stanovnici dotične opštine kao i od poslovnih društava i drugih preduzeća koji imaju Kosovsko sedište u dotičnoj opštini, da plate jednu godišnju taksu za motorna vozila (taksa za motorna vozila) za svako vozilo koji je u vlasništvu dotičnog stanovnika, poslovnog društva ili proizveća.

12.2 Opština neće uspostaviti taksu za motorna vozila koja su u vlasništvu lica koji nisu stanovnici opštine i poslovnih društva ili preduzeća koji imaju Kosovsko sedište u drugoj opštini.

12.3 Ako opština odluči da utvrdi ovu taksu za motorna vozila, skupština opštine doneće jedan pravilnik za ovu namenu. Taksa za motorna vozila utvrđujeje se na osnovu snage motora motornog vozila i/ili vrste vozila (motocikl, putnički automobil, kamion ili autobus).

12.4 Opštinska skupština može, prema jednom pravilniku, izuzeti ili utvrditi smanjenje takse za motorna vozila koja se koriste (i) za hitne službe, (ii) za transport hendikepiranih lica, i (iii) za druge značajne socijalne i javne ciljeve.

Član 13. Opštinske Administrativne Takse

13.1 Opštinska skupština može, prema jednom pravilniku, da utvrdi jedan tarifni spisak za takse koje se utvrđuju za usluge koje se pružaju licima od strane opštine.

13.2 Nijedna ovakva administrativna taksa opština ne može da utvrdi u jednom nivou koji prevazilazi troškove pružanja ovih usluga, uključujući troškove rada i troškove za korišćenje materijala i opreme.

13.3 Opštinske administrativne takse će se dodati drugim taksama koje se traže za izdavanje licenci, dozvola, i dokumenata.

Član 14. Takse za Građevinske Dozvole i Rušenje Zgrada i Drugih Struktura

14.1 Opština može, prema jednom pravilniku, (i) da zahteva od jednog lica koji želi da izgradi ili ruši zgradu ili drugu strukturu u okviru opštine da dobije dozvolu za ove radnja/e, i (ii) da utvrđuje jedan tarifni spisak za ove dozvole koje nameću različite takse na osnovu površine koju zauzima ili koju će zauzimati ove zgrade ili strukture.

14.2 Troškovi za inspeksijske ili nadzorne aktivnosti koje se zahtevaju od opštine prema zakonu ili pravilnicima da izvršava, u vezi sa aktivnostima izgradnje ili rušenja, može se nametnuti taksa za opštinske administrativne usluge prema Članu 13.

Član 15. Ostale Opštinske Takse

Opština može da uređuje i da nametne takse za druge aktivnosti, uključujući sledeće:

- (a) Parkiranje vozila na opštinskoj imovini, uključujući trotoare i ulice;
- (b) Korišćenje opštinske imovine za rekreaciju, uključujući kampovanje;
- (c) Za Lov i Ribolov unutar opštinskih granica i opštinske imovine;
- (d) Za marketing ili izlaganje unutar opštinskih granica i opštinske imovine;
- (e) Za ceremonije ili funkcije koje se obavljaju od opštinskih službenika, na primer venčanje;
- (f) Ostale opštinske koje će se propisati u opštinskoj regulativi.

Član 16. Takse për Izdavanje Uverenja i Službenih Dokumentata

16.1 Opština može, prema jednom pravilniku, da utvrdi jedan tarifni spisak za takse za izdavanje (i) uverenja ili drugih dokumenata kao što je venčani izvod, izvod iz iz matične knjige rođenih, izvod o razvodu braka, izvod o ekonomskom i socijalnom stanju, i slična uverenja, i (ii) kopije ovih uverenja i drugih originalnih dokumenata, uključujući kopije službenih dokumenata koji treba da budu na raspolaganje za javnost prema zakonima Republike Kosova.

16.2 Nijedna dotična taksa se ne može utvrditi na jednom nivou koji prevazilazi troškove za obezbeđivanje dotičnog uverenja ili kopije.

POGLAVLJE III
Takse, Zakupi, Kazne, Zajednička Plaćanja, i Drugi Samostalni Prihodi Opštine

Član 17.
Regulatorne Takse za Razvoj ili Zaštitu Infrastrukture

17.1 Putem jednog pravilniku, opština može da utvrdi takse koje će se odrediti za nadoknadu troškova opštine za izgradnju, poboljšanje, popravku opštinske infrastrukture, ako ove mere postaju neophodne kao direktna posledica (i) izgradnje novih zgrada ili (ii) proširenja ili značajne rehabilitacije postojećih zgrada.

17.2 Ako izgradnja, proširenje ili rehabilitacija povećava broj stambenih jedinica unutar opštine, opština može, na osnovu jednog pravilnika, da utvrdi takse koje treba da se plate zbog uticaja povećanja broja stanovnika na obrazovne, zdravstvene i druge usluge koje se pružaju od opštine.

Član 18.
Saobraćajne Kazne

18.1 Prema jednom pravilniku, opština će utvrditi saobraćajna pravila i nametnuće kazne zbog kršenja ovih pravila. Sva saobraćajna pravila opštine treba da budu u skladu sa pravilima koja su propisana u zakonima Republike Kosova.

18.2 Kazne koje su izrečene zbog kršenja saobraćaja unutar opštinske oblasti biće sopstveni izvor prihoda opštine. Transferi će se obaviti u skladu sa ZUORJF i uključiće plaćanja koja su obavljene preko Kosovske Policijske Službe i sudova kao rezultat sudskih odluka.

Član 19.
Kazne za Kršenje Opštinskih Pravilnika

19.1 Opština može da nametne kazne i druge mere zbog kršenja opštinskih pravila koje su usvojene od opštinske skupštine. Odredjeni iznos ovih kaznih i/ili strogost drugih prinudnih mera biće srazmeran sa težinom kršenja, i uključiće pravne, sudske i administrativne troškove za prikupljanje kazne i/ili izvršenje ovih mera.

19.2 Opština može, prema jednom pravilniku, takodje da propiše kazne za privatna lica koji ometaju ili ograničavaju, ili pokušavaju da ometaju ili ograničavaju, javni pristup u opštinskoj imovini, putem neovlašćene izgradnje ili postavljanja privremenih pregrada, prepreka ili znakova.

Član 20.
Prihodi od Izdavanja pod Zakup

20.1 Opštine imaju prava da uspostavljaју i pikupe zakup (kiriju) za korišćenje opštinske svojine od strane preduzeća ili fizičkih lica.

20.2 Izuzev kao što je utvrđeno u Članu 20.6, cena zakupa kirije za korišćenje opštinske svojine je tržišna vrednost.

20.3 Cena kirije za korišćenje opštinske nepokretne svojine biće cena tržišne vrednosti koja se bazira na (i) veličini zgrade ili zemljišta koja se meri sa kvadratnim metrom ili druga mera oblasti, (ii) lokacija ili tip zgrade ili zemljišta, i (iii) cilj korišćenja, bilo da je za obavljanje poslovne, trgovačke, stanovanja, poljoprivrede, ili stručne poslove.

20.4 Opština može da uspostavi i prikuplja zakup (kiriju) od poslovnih društava koja koriste opštinsku imovinu radi obaljanja svoje delatnosti, uključujući – ali ne ograničavajući se – kioscima, tezgama, i

restoranima koji su postavljeni u/ili koji koriste trotoare, ulice, javnih služnosti, opštinskog zemljišta ili druge opštinske svojine.

20.5 Cena zakupa (kirije) se neće se odrediti na osnovu prihoda ili prometa poslovnog društva koja koristi opštinsku svojinu.

20.6 Opština može da utvrđuje jednu vrednost za zakup (kiriju) koja je niža od utvdjene vrednosti cene na tržištu ako korišćenje opštinske svojine nedvosmisleno služi za jedan značajan socijalni ili javni cilj koji je identifikovan kao takav u jednoj pravilniku koji je usvojen od skupštine opštine.

Član 21. Zajednička Plaćanja za Obrazovanje i Zdravstvo

21.1 Sve zajedničke uplate, tarife i takse za opštinske zdravstvene usluge smatraće se kao sopstveni opštinski izvori prihoda; s'tim da, međjutim, ovi iznosi će takodje biti namenjeni prihodi za dotični objekat zdravstvene zaštite. Gorepomenuta rečenica primeniće se nezavisno od drugih odredaba ovog zakona koje uređuju korišćenje sopstvene izvore prihoda. Rukovanje, računovodstvo, nadzor i provera ovih zajedničkih uplata, tarife i takse obaviće se u skladu sa ZUORJF.

21.2 Sve zajedničke uplate, tarife i takse za opštinske obrazovne usluge smatraće se kao sopstveni opštinski izvori prihoda; s'tim da, međjutim, ovi iznosi će takodje biti namenjeni prihodi za dotični obrazovni objekat. Gorepomenuta rečenica primeniće se nezavisno od drugih odredaba ovog zakona koje uređuju korišćenje sopstvene izvore prihoda. Rukovanje, računovodstvo, nadzor i provera ovih zajedničkih uplata, tarife i takse obaviće se u skladu sa ZUORJF.

Član 22. Drugi Sopstveni Prihodi

Sopstveni prihodi koji su ovlašćeni na osnovu ovog zakona su sveobuhvatni. Opštine mogu da ubiraju i druge prihode koje su dozvoljene na osnovu jednog zakona ili na osnovu sporazuma sa centralnim autoritetima.

DEO III Operativni Grantovi i Ujednačavanje

Član 23. Operativni Grantovi

Opštine primaju Operativne Grantove od KKB. Operativni Grantovi su: (i) Opšti Grantovi, (ii) Posebni Grantovi za Obrazovanje, i (iii) Posebni Grantovi za Zdravstvo. Grantovi svoju osnovu treba da imaju u pravičnim, transparentnim i objektivnim kriterijumima, dajući opštinama veću slobodu za rasporedjivanje i potrošnju ovih grantova.

Član 24. Opšti Grant

24.1 Opštine imaju pravo da prime jedan Opšti Grant koji mogu da upotrebe za obavljanje svojih opštinskih nadležnosti u skladu sa primenljivim zakonima Kosova. Opšti Grant treba da (i) omogućava jedan razuman stepen stabilnosti u opštinskim приходima, (ii) obezbedjuje odgovarajuća sredstva za uspostavljanje ujednačavanja izmedju opština, (iii) uzme u obzir mogućnost stanovnika svake opštine da imaju pristup u javnim službama, i (iv) obezbedjuje odgovarajuće rasporedjivanje izvora za ne-većinske zajednice u dotičnoj opštini.

24.2 Iznos Opšteg Granta je deset posto (10%) ukupnog prihoda koji je utvrđen u budžetu centralne vlade, izuzimajući (i) prihode od prodaje aktive, (ii) ostale vanredne prihode, (iii) namenske prihode, i (iv) prihode od uzimanja zajmova.

24.3 U cilju ujednačavanja slabijeg kapaciteta sopstvenih opštinskih izvora prihoda za manje opštine, iz celokupnog Opšteg Granta, svaka opština će primiti jedan paušalan iznos od 140,000 € godišnje umanjenu za 1€ za svakog člana stanovništva, ili €0 za opštine sa jednakim ili većim stanovništvom od 140,000.

24.4 Ostatak Opšteg Granta raspoređiće se opštinama proporcijalno: (i) po ukupnoj veličini stanovništva, (ii) po obimu manjine (iii) ako je većina stanovništva sastavljena od nacionalnih manjina; i (iv) veličine fizičke oblasti.

24.5 Stanovništvo će biti izmereno na osamdesetdevet posto (89%); broj manjinskog stanovništva sa tri posto (3%); u opštinama, čije većinsko stanovništvo se sastoji od nacionalnih manjina sa dva posto (2%); i veličina fizičke oblasti sa šest posto (6%).

24.6 Podaci o stanovništvu, veličini oblasti, i podaci o manjinama koje će se koristiti za izračunavanje procenta su uključeni u Aneksu 1 ovog zakona.

Član 25.

Posebni Grantovi za Obrazovanje i Zdravstvo

25.1 Opštine će primiti Poseban Grant za Obrazovanje i Poseban Grant za Zdravstvo. Određivanje iznosa ovih grantova svoju osnovu će imati u otvorenom pristupu finansiranja.

25.2 Poseban Grant za obrazovanje treba da finansira troškove za obezbeđenje minimalnih standarda za predškolsko, osnovno i srednje obrazovanje.

25.3 Poseban Grant za zdravstvo treba da finansira troškove za obezbeđenje minimalnih standarda za osnovno javnu zdravstvenu zaštitu.

25.4 Specifični Grant za obrazovanje biće definisan i raspoređen opštinama u skladu sa formulom o budžetskom raspoređivanju, koja je utvrđena od Komisije za Grantove; i dotična formula će biti na osnovu registrovanog broja učenika i standarda koji su donelo Ministarstvo Obrazovanja, Nauke, i Tehnologije. Formula će prvenstveno svoj osnov imati u neophodnom broju nastavnika i efektivnom upisu. Takođe će se uzeti u obzir i nacionalni nastavni plan i program, posebne potrebe obrazovanja, i operativne troškove koje ne uključuje plate, norme za veličinu razreda i lokacija. Učenicima manjinske zajednice biće date veće značaj.

25.5 Poseban Grant za zdravstvo utvrdiće se i definišaće se i raspoređiće se opštinama u skladu sa utvrđenom formulom od strane Komisije za Grantove; i ova formula svoj osnov će imati na normalom naseljavanju i standardima koji su utvrđeni od Ministarstva Zdravstva. Normalizacija će uzimati u obzir dob i polnu podelu stanovništva koji su registrovani kod isporučioaca osnovne zdravstvene zaštite, i broj starih osoba i osoba kojima je potrebna posebna zdravstvena zaštita.

DEO IV

Ostali Grantovi i Transferi

Član 26.

Transferi za Delegirane Nadležnosti

Kada su vladine nadležnosti delegirane na opštine, dotična opština primiće finansijska sredstva od KKB-a putem transfera od odgovarajućih ministarstava radi izvršavanja njenih funkcija. Ovo finansiranje je poseban od Operativnih Grantova i treba da se obavi u skladu sa zahtevima iz Člana 5.

Član 27.
Grantovi za Proširene Nadležnosti

Kada su sopstvene opštinske nadležnosti proriširene u skladu sa zakonom, dotične opštine će primiti grantove od KKB-a za finansiranje obavljanja ovih proširenih nadležnosti. Ovi grantovi biće dati kao dodatak Operativnim Grantovima i oni treba da poštuju zahteve Člana 6. Od opštine se traži da potroši ovaj grant samo za pitanja koji su jasno i direktno u vezi sa proširenjem nadležnosti.

Član 28.
Ovlašćenje za Potrošnju i Nadzor

28.1 Ovlašćenje za potrošnju za transfere o delegirnim nadležnostima, i o grantovima za proširene nadležnosti pripadaće opštini primaocu, koja treba da bude u skladu sa primenljivim odredbama ZUORJF prilikom izvršavanja ovog ovlašćenja.

28.2 Odgovorna ministarstva koja su odgovorna za pitanja delegiranja proširenih nadležnosti izvršiće nadzor i orisguraće da (i) će se ove nadležnosti izvršiti u skladu sa zakonima, podzakonskim aktima, i odgovarajućim standardima, (ii) mere koje su preduzete od opštine za primenu ovih nadležnosti su odgovarajuće. Ova ministarstva treba jednom godišnje da dostavi Ministarstvu Ekonomije i Finansija i Ministarstvo Administracije Lokalne Samouprave jedan izveštaj o izvršenom nadzoru u vezi sa ovim pitanjem.

Član 29.
Vanredni Grantovi

U slučaju prirodnih nepogoda ili građanske pobune, rata ili terorističkog akta koji je ozbiljno imao uticaj na opštinu, Vlada može da obezbedi vanredan grant onim opštinama kako bi umanjio neke ili sve poteškoće ovog slučaja u budžetu opštine.

DEO V
Opštinsko Zaduženje i Obaveze

Član 30.
Opštinsko Zaduženje i Dugoročne Obaveze

30.1 Sve dok se ne donosi zakonodavstvo o nacionalnom zaduženju i dugovima, zaduženja opština urediće se prema Članom 30.

30.2 Opštine će imati pristup za finansiranje duga za kapitalne investicije u skladu sa uslovima koji su utvrđeni u Članu 30.

30.3 Ministar Ekonomije i Finansija može da ovlasti opštinsko zaduživanje, na osnovu zahteva od strane Predsednika opštine koje je odobreno od skupštine opštine. Zahtev treba da obuhvati sledeće uslove:

- (a) Da medjunarodni dug nije ugovoren;
- (b) Zaduženje će biti odobreno samo od nacionalnog tržišnog kapitala i bez izlaganja riziku stranoj berzi;
- (c) Prihodi od zaduživanja biće upotrebljen samo za specifične kapitalne investicione projekte koje su naznačene u SOP i koja su ovlašćene od KKB-a;
- (d) Predloženi investicioni kapitalni projekti moraju proći kroz uspešan pregled o investiranju i finansijske planove od Komisije za Grantove;

- (e) Predloženi rokovi i uslovi zajma moraju biti pregledani i usvojeni i treba da budu uporedivi sa tržišnim uslovima od strane Ministarstva Ekonomije i Finansija;
- (f) Takozvani "period počeka" („grace period“) u ugovoru o kreditu, pomoću koje se usluga o zajmu obustavlja ili olakša za jedan određeni period, biće zabranjen;
- (g) Sva predložena zaduživanja treba da se u potpunosti pokrivaju kolateralom (zalogom) nepokretne imovine koja je u vlasništvu opštine kao garancija. Nepokretna imovina koja se koristi kao kolateral (zaloga) treba da bude u vlasništvu opštine i treba da bude slobodna i oslobođena od bilo kojih drugih potraživanja i tereta;
- (h) Utvrđena vrednost nepokretne imovine koja se stavlja kao kolateral (zaloga), kao što je opisano u tački (g) gore, treba da bude odobrena od strane Ministarstva Ekonomije i Finansija.
- (i) Opšta usluga godišnjeg duga, koja se sastoji od celokupne kamate i osnovnih plaćanja, nenaplaćenog duga opštine u kojem treba uključiti iznos predloženog novog kredita, ne treba da prelazi petnaest (15%) posto ukupnih opštinskih sopstvenih izvora od prethodne fiskalne godine;
- (j) Opšti iznos neisplaćenog duga opštine, u kojem je uključen predloženo zaduživanje, ne sme da prelazi pedeset (50%) posto ukupnih opštinskih sopstvenih izvora od prethodne fiskalne godine; i
- (k) Nakon što je opština zaključila sporazum o zaduživanju, primerci svih dokumenata treba da se dostave Ministarstvu Ekonomije i Finansija.

30.4. Na predlog Ministra Ekonomije i Finansija, Vlada je ovlašćena da obustavi primenu Člana 30.1 zbog makroekonomskih obzira za jedan rok koji ne prelazi četiri godine.

30.5. Ugovor o lizingu i svi slični finansijski sporazumi koji omogućavaju plaćanje u ratama za jedan vremenski rok zahtevaju predhodno odobrenje od Ministra Ekonomije i Finansija. Godišnji troškovi ovih finansijskih sporazuma biće tretirani kao dug i izričito će se podvrgnuti ograničenjima koji su propisani u Članu 30.1, i tretiraće se kao usluga duga za ciljeve koje su propisane u tačkama (i) i (j) ovog Člana.

30.6. Ograničenja o davanju grantova, poklona, donacija ili subvencija bilo kojoj osobi, ili preduzeću koji su propisani u ZUORJF biće primenjen u opštinama.

DEO VI Institucionalne Odredbe i Komisija za Grantove

Član 31. Odredbe o Operativnim Grantovima

31.1 Pri pripremanju jednog predloga godišnjeg Zakona o Izdvajanjima za nastupajuću fiskalnu godinu, Ministar treba da uključi u predloženim izdvajanjima za opštinu jedan iznos koji je preporučen da se izdvaja za takvu opštinu kao opšti grant. Prilikom predloga iznosa za ovaj grant, Ministar će koristiti formulu koja je utvrđena prema ovom zakonu.

31.2 Jedan opšti operativni grant se može koristiti od opštine za bilo koji cilj koji se neposredno odnosi na izvršavanje bilo kojih opštinskih nadležnosti. Bez obzira na gorepomenuto, Ministar može, nakon odobrenja od Vlade, proglasiti opšte smernice za tekuće i kapitalne troškove koje opštine treba da poštuju.

31.3 Ako se prilikom preispitivanja budžeta u jednoj fiskalnoj godini od strane Ministarstvom za Ekonomije i Finansija uvidja da tekući prihodi prelaze budžetske prihode za više od pet procenata (5%), onda ovaj premašeni prihod podeliće se opštinama na isti način kao što je utvrđeno u Članu 24.2. Ministar Ekonomije i Finansija će: (i) uskladiti nivoe Opštih Grantova tekuće godine za svaku opštinu u skladu sa formulom koja je utvrđena u Članu 24.5, (ii) pokrenuće postupak pripreme budžeta i izdvajanja u skladu sa ZUORJF.

Član 32. Komisija za Grantove: Članstvo, Organizacija, Sednice

32.1 Na osnovu ovog zakona osnovaće se Komisija za Grantove koja će biti sastavljena od sledećih članova: (i) Premijer ili njegov predstavnik, (ii) Ministar Ekonomije i Finansija, (iii) Ministar Administracije Lokalne Samouprave, (iv) jedan drugi Ministar koji je imenovan od Vlade, (v) Predsedavajući Komisije za Budžet Skupštine, i pet predsednika opštine, jedanod kojih će biti predsednik skupštine manjinske opštine. Predsednici opština biće izabrani žrebom na način kao što je utvrđeno u Članu 32.2.

32.2 Izbor predsednika opština treba da se obavi u dva odvojena žreba, koji treba da se sprovedu jednom godišnje od strane Komisije za Grantove u jednoj otvorenoj sednici. Izuzev kao što je propisano u Članu 32.3, Komisije za Grantove sprovedeće dotični žreb u njenoj zadnjoj sednici. Samo imena većinskih skupština uključiće se u jednom žrebu i samo imena manjinskih opština uključiće se u drugom. Imena tri opštine treba da se izaberu u prvom žrebu i ime jedne opštine biće izabrana u drugom žrebu. Imena opština koja su predstavljena u Komisiji za Grantove, neće se uključiti u nijedan žreb za izbor predsednika opštine, koji će služiti u Komisiji za Grantove u toku sledeće godine. Predsednici izabranih opština služice u Komisiji za Grantove u toku sledeće kalendarske godine.

32.3 Mandatni rok Komisije za Grantove koji se već nalaze u ovim položajima za vreme proglašenja ovog zakona, ističe 30-tog kalendarskog dana posle ovog proglašenja. U toku perioda ovih 30 dana, u kojoj Komisija za Grantove treba da obavi žreb koji se zahteva prema Članu 32.2, u jednoj otvorenoj sednici, za izbor predsednika opština koji će zauzeti mesta u Komisiji za Grantove. Ako dotična Komisija za Grantove propusti da izvrši žreb u roku od 30 dana, Vlada će odmah izvršiti dotični žreb. Predsednici opština izabrani u dotičnom žrebu služice u Komisiji za Grantove jedino do kraja kalendarske godine u kojoj su oni izabrani. Njihovi naslednici će biti izabrani prema Članu 32.2

32.4 Komisije za Grantove održaće redovne sednice, koje će sazvati Ministar Ekonomije i Finansija, najmanje jednom svaka tri meseca. Druge sednice mogu zajedno da sazovu bilo koja dva druga člana, s tim da takve ne-redovne sednice se moraju sazvati najmanje sedam (7) dana pre održavanja. Sednica Komisije za Grantove je valjana sazvana ili nastaviće sa radom jedino ako sednici prisustvuju šet ili više članova i Ministar Ekonomije i Finansija ili Premijer su među prisutnim članovima. Premijer, ako je lično prisutan na sednici, predsedavaće sa sednicom, ako ne, Ministar Ekonomije i Finansija će predsedavati sa sednicom.

32.5 Ministar Ekonomije i Finansija treba da obezbedi jedan stalni sekretarijat za podršku Komisiji za Grantove. Neophodna sredstva za rad Komisije za Grantove treba da budu obezbedjena od budžeta Ministarstva Ekonomije i Finansija. Ministarstvo Ekonomije i Finansija obavljaće, ili će organizovati obavljanje, stručne i/ili administrativno-tehničke poslove ili analize koje su razumno neophodne za Komisiju za Grantove.

32.6 Kvorum od najmanje šest članova se zahteva za bilo koje pitanje za koje će se izvršiti glasanje. Ako Komisija za Grantove ne može da donosi odluku o nekom pitanju sa većinom glasova, pitanje će se odlučiti od strane Premijera ili – ako Premijer nije lično prisutan u ovoj sednici - Ministra Ekonomije i Finansija

32.7 Sve odluke i preporuke koje su usvojene od Komisije za Grantove objaviće se u web-cajtu Ministarstva Ekonomije i Finansija. Komisija za Grantove može, većinom glasova, da se složi da pojedina prodiskutovana pitanja drži kao poverljive.

Član 33. Komisija za Grantove: Odgovornosti

Komisija za Grantove koja je osnovana na osnovu ovog zaknu biće odgovorna:

- (a) da razmatra formulu za alokaciju/raspoređivanje grantova u ZFLS svake dve (2) godine posle proglašenja i najmanje svake tri (3) godine nakon toga, i da predloži izmene i dopune u ovoj formuli za Vladu, koja će proslediti predloge Komisije Skupštini zajedno sa planom pristupa ili će predložiti da se one odbace;
- (b) godišnje utvrdi formulu o alokaciji/raspoređivanju sa Poseban Grant za Obrazovanje ili Poseban

- Grant za Zdravstvo u skladu sa principima koji su utvrđeni u Članu 25;
- (c) da pripremi i dostavi Vladi do 31 Marta svake kalendarske godine izveštaj o prethodnoj kalendarskoj godini u kojem je utvrđena procena o adekvatnom sistemu finansiranja;
 - (d) da razmatra žalbe opština u vezi sa primenom ove formule, uključujući finansiranje delegirane i proširene nadležnosti, i preporuku za Vladu o predložene radnje u vezi s'tim;
 - (e) da pripremi predloge za alokaciju dodatnih iznosa za opštine kojima je dodeljena proširena nadležnost prema Članovima 19 do 22 Zakona o Lokalnoj Samoupravi, kako bi se omogućilo ovim opštinama da redovno obave svoje proširene nadležnosti;
 - (f) da izvrši nadzor nad primenom Člana 34 ovog zakona, i da pripremi preporuke za postizanje ciljeva ovog Člana;
 - (g) da izvrši nadzor podataka nakon popisa stanovništva kao i primene klauzule o bezopasnosti u skladu sa Članom 35 ovog zakona, i da pripremi odgovarajuće predloge za postizanje ovog cilja;
 - (h) da razmatra predloge kapitalnih troškova koji su obuhvaćeni u budžetu za opštine od budžetskih organizacija Vlade Kosova, koje će se dostaviti ovoj Komisiji od Ministra Ekonomije i Finansija, kao i da pripremi predloge za Vladu u vezi s'tim;
 - (i) da razmatra zahteve opština za dodatna sredstva, za ispunjavanje vanrednih potreba i da predloži Vladi da preduzima odgovarajuće radnje u vezi s'tim; i
 - (j) da podrži Ministra Ekonomija i Finansija i Ministra za Administraciju Lokalne Uprave kao i druge javne autoritete kako bi obezbedio primonu ovog zakona.

DEO VII Prelazne i Završne Odredbe

Član 34. Minimalni Grantovi FG 2009

Ako u toku prve godine primene sistema grantova koji je osnovan na osnovu ovom zakona, ukupan iznos Operativnih Grantova za jednu opštinu, koja je izračunata u skladu sa ovim zakonom, je manja od ukupnog iznosa od grantova iz prethodne godine, onda ukupan iznos ovih Operativnih Grantova biće jednaka sa ukupnim iznosom svih dotičnih Operativnih Grantova koje su primljene od opštine u toku prethodne fiskalne godine, samo za dotičnu opštinu i samo za prvu godinu primene, kada ovaj novi sistem počinje da se sprovodi.

Član 35. Korišćenje novih podataka o stanovništvu

35.1 Vlada, nakon preporuke Ministra ekonomije i finansija i Ministra administracije lokalne samouprave, uz saglasnost MCP, može, u toku kalendarske godine 2008, da modifikuje Aneks 1 ako je neophodno kako bi uključio nova ili promenjene informacije o stanovništvu.

35.2 Posle ovoga, zbog novih podataka koji proizilaze iz jednog novog popisa stanovništva Vlada će izmeniti i dopuniti Aneks 1 kako bi uključio nove podatke iz ove registracije. Ako se podaci o popisu stanovništva objave posle početka jednog ciklusa sa pripreme budžeta, Ministar ekonomije i finansija može, ali nije obavezan, da uzme u obzir ove nove podatke prilikom pripreme ovog ciklusa budžeta.

35.3 Ako korišćenje novih podataka od popisa stanovništva prouzrokuje da iznos jednog Operativnog Granta za jednu određenu opštinu bude manja od iznosa ovog grnta koje izdvojen u prošloj godini, onda iznos ovog granta će biti jednak sa iznosom primljenog granta od dotične opštine u toku prethodne fiskalne godine. Potrebna sredstva za primenu ovog Člana 35.3 izplatiće se iz dodatnih sredstava KKB-a, a ne iz potrebnih iznosa za finansiranje Operativnih Grantova.

Član 36. Primena, Pod-zakonski Propisi

Ministarstvo ekonomije i finansija, u konsultaciji sa Ministarstvom za administraciju lokalne uprave, i prema potrebi i sa drugim Ministarstvima, može doneti neophodne pod-zakonske propise za efikasnu primenu ovog zakona.

Član 37. Stupanje na Snagu

37.1 Ovaj zakon stupa na snagu nakon usvajanja od strane Skupštine Kosova i nakon objavljivanja u Službenom listu Republike Kosovo.

37.2 Ovaj Zakon stupa na snagu petnaest (15) dana posle objavljivanja u Službenom listu Republike Kosovo.

Usvajanja od Skupštine Republike Kosova

Data: 13. 03.2008.

Aneks I: Podaci koji se koriste za raspodelu Opštih Grantova

	Stanovništvo	Veličina oblasti (km ²)	Manjinske zajednice u opštini	Manjinske opštine na Kosovu
1 Dečane	40,400	297	294	
2 Dragaš	35,000	430	12,935	
3 Uroševac	111,000	345	3,367	
4 Kosovo Polje	33,682	83	3,730	
5 Djakovica	115,000	587	6,013	
6 Gnjilane	100,348	392	4,058	
7 Glogovac	60,000	276	0	
8 Elez Han (Kačanik)	10,000	83	0	
9 Istog	44,000	454	2,646	
10 Junik (Dečane)	9,600	74	0	
11 Kačanik	33,000	211	4	
12 Kamenica	49,581	424	4,670	
13 Klina	44,000	309	1,863	
14 Leposavić	19,000	539	510	19,000
15 Lipljan	69,115	338	4,952	
16 Mališevo	52,000	306	28	
17 Mamuša (Prizren)	6,000	32	0	6,000
18 Mitrovica (Jug)	90,000	331	0	
19 Novo Brdo	9,899	204	2,785	9,899
20 Obilić	26,000	105	3,360	
21 Peć	115,000	603	12,650	
22 Podujevo	117,000	633	735	
23 Priština	388,561	514	4,961	
24 Prizren	214,963	603	30,077	

25 Orahovac	63,000	278	1,953	
26 Štrpce	11,000	248	3,438	11,000
27 Štimlje	28,000	134	560	
28 Srbica	56,000	374	366	
29 Suva Reka	80,000	361	471	
30 Vitina	46,458	270	293	
31 Vučitrn	75,000	345	2,615	
32 Zubin Potok	15,000	333	800	15,000
33 Zvečan	16,000	123	600	16,000
34 Gračanica	18,642	131	2,670	18,642
35 Kllokot	4,542	23	1,205	4,542
36 Mitrovica (Sever)	20,000	5	1,990	20,000
37 Parteš	5,217	29	0	5,217
38 Ranilug	4,955	69	0	4,955
Ukupno	2,236,000	10,901	116599	130,255